

STRABAG-MML Kft. JC Direktó

Mérnöki Mélyépítési Létesítmények

Iroda: H-1113 Budapest, Daróci Út 30.

Levél cím: H-1519 Budapest, Pf. 515. Telefon: (+36 1) 3728-271

e-mail: balazs.gelencsér@strabag.com Telefax: (+36-1) 3728-284

STRABAG

1.01

Ügyintéző: Gelencsér Balázs
 Tárgy: „Vállalkozási szerződés a "Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz - kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása - K2/D – Baross tér felszíni rendezés" megvalósítására."
Előzetes vitarendezési kérelem

Kelt: 2012.05.30.
 Levélszám: 287/2012

DBR Metró		1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.	
Iktatószám:		1781-003/2012	
Érkezett:		2012 MÁJ 31	
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:	
	WZ	1781/2012	

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

1980 Budapest, Akácfa u. 15.
 nevében eljáró

BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóság

1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. III. emelet
 324.

Fax: +36-1 411 3052

Wagner Zoltán úr
 részére

Tisztelt Ajánlatkérő, Tisztelt Uram!

A **STRABAG-MML Kft.** (1113 Budapest, Daróci út 30., képviseli Szendrői Tamás cégvezető és Fényi Zoltánné cégvezető) és a **COLAS – ALTERRA Zrt.** (székhely: 1103 Budapest, Sibirik Miklós u. 30., központi ügyintézés helye: 2040 Budaörs, Piktortéglá utca 2-4.), közös ajánlattevők (továbbiakban: Kérelmező), a **STRABAG-MML Kft.** közös ajánlattevő, mint - meghatalmazott képviselő útján, Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1980 Budapest, Akácfa u. 15.) ajánlatkérő (továbbiakban: Ajánlatkérő) által az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2012. március 14. napján megjelent 2012/S 51-083590. számú ajánlati felhívással a „Vállalkozási szerződés a "Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz - kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása - K2/D – Baross tér felszíni rendezés" megvalósítására." tárgyában indított közbeszerzési eljárásban, a 2012. május 25-én kelt „Számítási hiba javítások, árral kapcsolatos indokoláskérések, hiánypótlási felhívások és felvilágosítás kérések” elnevezésű dokumentumban (továbbiakban: indokoláskérés) foglaltak ellen a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 79. § (1) bekezdés a) pontja alapján - a törvényes határidőn belül - a következő

**előzetes vitarendezési
 kérelmet**

terjeszti elő.

Ikt.sz: 1781-003/2012



BED_95GDIZKCXDM

DBR Metro - (C) Atlasz

1. számú kérelmi elem

Az indokoláskérés 5-6. oldalain található 5.) pontjában Tisztelt Ajánlatkérő a következőket rendeli el:

5. Hiánypótlás keretében kérjük, hogy javítsák az Ajánlati Ütemtervükben az egyes Kifizetési Mérföldkövek fizikai teljesülésének időpontjait, mivel az Ajánlati Nyilatkozat 4. jegyzékbe kimondja, hogy az Ajánlattevő által a Mérföldkövekre ajánlott dátumoknak összhangban kell lenniük az ajánlattevő által az 5. Jegyzékben benyújtott általános ütemtervvel. Ennek értelmében az Ajánlatkérési Dokumentáció 3. kötetének (Megbízó Követelményei) 1. részében (Általános Követelmények) található 19.4.3.2 pont előírja, hogy az egyes Kifizetési Mérföldkövek fizikai teljesülésének időpontjai nem eshetnek későbbre a hozzájuk tartozó Kötéletterhes Határidők időpontjainál. Az egyes Kötéletterhes Határidőkbe a következő Kifizetési Mérföldkövek tartoznak:

KDK2D/1 (2013.01.06):

- 3.4 kifizetési mérföldkö

KDK2D/2 (2013.03.10):

- 2.1 kifizetési mérföldkö
- 3.1 kifizetési mérföldkö
- 3.3 kifizetési mérföldkö
- 5.1 kifizetési mérföldkö

KDK2D/3 (2013.12.01):

- 2.2 kifizetési mérföldkö
- 2.3 kifizetési mérföldkö
- 2.7 kifizetési mérföldkö
- 2.8 kifizetési mérföldkö
- 3.2 kifizetési mérföldkö
- 3.5 kifizetési mérföldkö
- 3.6 kifizetési mérföldkö

- 3.7 kifizetési mérföldkö
- 3.8 kifizetési mérföldkö
- 7.1 kifizetési mérföldkö
- 7.2 kifizetési mérföldkö
- 7.4 kifizetési mérföldkö
- 7.5 kifizetési mérföldkö
- 7.7 kifizetési mérföldkö

KDK2D/4 (2014.01.05):

- 2.4 kifizetési mérföldkö
- 2.5 kifizetési mérföldkö
- 2.6 kifizetési mérföldkö
- 3.9 kifizetési mérföldkö
- 5.3 kifizetési mérföldkö
- 5.4 kifizetési mérföldkö
- 5.5 kifizetési mérföldkö
- 5.7 kifizetési mérföldkö
- 6.3 kifizetési mérföldkö
- 6.4 kifizetési mérföldkö
- 7.6 kifizetési mérföldkö
- 7.8 kifizetési mérföldkö
- 7.9 kifizetési mérföldkö

KDK2D/5 (2014.02.09):

- 4.1 kifizetési mérföldkö
- 4.2 kifizetési mérföldkö
- 4.3 kifizetési mérföldkö
- 4.4 kifizetési mérföldkö
- 4.5 kifizetési mérföldkö
- 4.6 kifizetési mérföldkö
- 4.7 kifizetési mérföldkö
- 5.6 kifizetési mérföldkö
- 6.1 kifizetési mérföldkö
- 6.2 kifizetési mérföldkö
- 6.5 kifizetési mérföldkö
- 7.10 kifizetési mérföldkö

Ajánlatkérő a fentiekben meghivatkozott pontban az Ajánlatkérési dokumentáció előírásaihoz képest **többletkövetelményt** fogalmaz meg és hiánypótlás elrendelését írja elő, az alábbiak szerint, amely a Kbt. előírásaival ellentétes.

Ajánlatkérő fenti listában felsorolt kötbérterhes részhatáridők műszaki tartalmát az Ajánlatkérési Dokumentáció 1. kötetének 44. oldalán kezdődő „Ajánlati nyilatkozat 1. jegyzék, Kötbérterhes határidők és késedelmi kötbérek” elnevezésű táblázatában, annak második oszlopában határozta meg. Az ajánlati felhívás és az ajánlatkérési dokumentáció egyéb helyeken nem támaszt követelményeket az idézett kifizetési mérföldkövek tartalmának vonatkozásában, erre vonatkozóan sehol sem szerepel további irányadó előírás, főképpen nem az indokoláskérésben meghatározott módon és sorrendben, és főképpen nem az egyes kötbérterhes részhatáridőkhöz Ajánlatkérő által utólag az indokoláskérésben hozzárendelt műszaki tartalmi elvárásokkal. (pl. KDK2D/3 mérföldkő 3.6, 7.1, 7.2, 7.4, 7.5, 7.7, KDK2D/4 mérföldkő 3.9, 7.6, 7.8, 7.9)

Mindezekkel Ajánlatkérő megsérti a Kbt. 67.§ (3) bekezdését, amely egyértelműen rögzíti, hogy „A hiányok pótlása - melynek során az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben szereplő iratokat módosítani és kiegészíteni is lehet - csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfeleljen az ajánlati, részvételi, illetve ajánlattételi felhívás, a dokumentáció vagy a jogszabályok előírásainak.”

Fentiek alapján kérjük T. Ajánlatkérőt, hogy az indokoláskérés előzőekben hivatkozott pontjából törölni szíveskedjen az ajánlati felhívásban és az ajánlatkérési dokumentációban meghatározottakhoz képest előírt többletkövetelményeket, az indokoláskérés vonatkozó kérdésében kizárólag az Ajánlatkérési dokumentáció fentebb idézett (1. jegyzék) előírásai szerinti tartalmi elvárást fogalmazza meg.

2. számú kérelmi elem

Az indokoláskérés 6-7. oldalain található 7.) pontjában T. Ajánlatkérő a következőket rendeli el:

„7. Hiánypótlás keretében kérjük, hogy javítsák ki Ajánlati Ütemtervükben és a Kifizetések Ütemezésében az egyes Kifizetési Mérföldkövek számlázási időpontjait a következőképpen:

- i. Az egyes Kifizetés Mérföldkövek fizikai teljesítése után az SzF 5.2. Alcikkelyének értelmében a Mérnöknek 21 nap áll rendelkezésére az adott Kifizetési Mérföldkő teljesítési igazolásának kiadására.
- ii. Minden közbenső Rész-számla benyújtása előtt az ajánlattevőnek be kell nyújtani a SzF 14.3 Alcikkelye szerinti Rész-számla igazolás igénylést.
- iii. A SzF 14.6 Alcikkelyének értelmében a Mérnöknek 28 nap áll rendelkezésére, hogy kiadja az adott Rész-számla igazolást.
- iv. Az Ajánlati Nyilatkozat függeléke, 4. Jegyzék, kifizetések ütemezése táblázatban a Számlázás Határidejét hónapban kell kftőlteni.
- v. Mivel a Kezdési Időpont 2012. augusztus 13-ára esik, ezért a hónapok számítás a következő:
 1. hónap: 2012. augusztus 13 – 2012. szeptember 12.
 2. hónap: 2012. szeptember 13 – 2012. október 12.
 3. hónap: 2012. október 13 – 2012. november 12.
 és így tovább....
- vi. Az Ajánlati Nyilatkozat függeléke, 4. Jegyzék, 4 bekezdése értelmében az első Rész-számlát a Kezdési Időpontot követő két hónap múltával, a további számlákat pedig kéthavonta lehet benyújtani.
- vii. A fentiekből következően az első Rész-számla benyújtásának feltétele az, hogy a Kifizetési Mérföldkő vagy Mérföldkövek fizikai teljesítése után elteljen 49 (21+28) nap.
- viii. Ezen szabályok közül kivételt képeznek a 19. hónapban (2014. február 12 – 2014. március 12) leszámolni kívánt Kifizetési Mérföldkő vagy Mérföldkövek, mivel az utolsó Kötbérterhes Határidő időpontjában, azaz az Átadás – Átvételi Igazolás kiadásával a Mérnök elismeri az érintett Kifizetési Mérföldkő vagy Mérföldkövek teljesítését is (lásd a „4. sz. Kiegészítés az

Ajánlatkérési dokumentációhoz" c. dokumentumban található K492 kérdésre adott választ).

- ix. Az Ajánlati Nyilatkozat függeléke, 4. Jegyzék. Kifizetések Ütemezése táblázatban a fentieknek megfelelően a „Fizikai teljesülés határideje (dátum)” oszlopban kérjük a **dátumot**, míg a „Számlázás határideje (hónap)” oszlopban kérjük a **hónap sorszámát** feltüntetni.

AZ AJÁNLATBAN CSATOLT ÜTEMTERVVEL KAPCSOLATBAN ÖSSZEFOGLALÓAN KÉRJÜK, HOGY AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓ RENDELKEZÉSEINEK, A FENTI HIÁNYPÓTLÁSI FELHÍVÁSOKNAK ÉS TISZTÁZÓ KÉRDÉSEKRE ADOTT VÁLASZOKNAK MEGFELELŐ ÜTEMTERVET SZÍVESKEDJENÉK BENYÚJTANI.”

Az indokoláskérés 6-7. oldalain található 7.) pontjának V.) és VI) alpontjával kapcsolatos kérelmi elem:

Az indokoláskérés 6-7. oldalain található 7. pont V.) alpontja szerinti előírás a hónapok számítására vonatkozóan, amely szerint „...**ezért a hónapok számítása a következő: 1. hónap: 2012. augusztus 13 – 2012. szeptember 12.,...**” és a VI.) pontban tovább megfogalmazottak „**az első Rész-számlát a Kezdési Időpontot követő két hónap múltával...**” ellentmondásban van az Ajánlatkérő által kiadott 2012. április 26. napján keltezett „4. sz. kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz” című dokumentum K491. kérdésére adott Ajánlatkérői válaszban rögzítettekkel, amely szerint:

„A Különleges Szerződéses Feltételek 14.3 Alcikkelyének értelmében az első közbenső kifizetés igénylése nem történhet meg a Kezdési Időpontot követő második teljes naptári hónap vége előtt. Ezt követően az igényléseket legalább 2 hónapos időintervallumonként kell benyújtani. Az ajánlattevőknek figyelembe kell azt is venniük, hogy a Rész-számla igazolások igénylése előtt a Mérnöktől meg kell kapniuk az adott Mérföldkőhöz tartozó teljesítési igazolást.”

Fenti Ajánlatkérői válasz konzekvens az Ajánlatkérési Dokumentáció 3. kötetének I. rész 99. oldalán található 19.5.2. pontban foglaltakkal, mely szerint: „Az általános Szerződéses feltételek 14.3 Alcikkely (a) pontja szerinti első közbenső kifizetés igénylése nem történhet meg a kezdési időpontot követő második teljes naptári hónap vége előtt. Ezt követően az igényléseket legalább 2 hónapos időintervallumonként lehet benyújtani.”

Idézett előírásokat figyelembe véve az első közbenső kifizetés igénylése tehát legkorábban a Kezdési Időpontot követő második teljes naptári hónap végén lehetséges, tehát 2012. október 31. napján.

Ajánlatkérő indokoláskérésében ezzel ellentétes „utasítást” ad Ajánlattevők (legalább is az SC Baross 2012 Konzorcium, mint közös ajánlattevők) részére, a hiánypótlás részeként benyújtandó ütemtervre vonatkozó előírásai így nem felelnek meg az Ajánlatkérési dokumentációban rögzítetteknek.

Mindezekkel Ajánlatkérő megsérti a Kbt. 67.§ (3) bekezdését, amely egyértelműen rögzíti, hogy „A hiányok pótlása - melynek során az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben szereplő iratokat módosítani és kiegészíteni is lehet - csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfelelően az ajánlati, részvételi, illetve ajánlattételi felhívás, a dokumentáció vagy a jogszabályok előírásainak.”

Az indokoláskérés 6-7. oldalain található 7.) pontjának III.) és VII.) alpontjával kapcsolatos kérelmi elem:

Ajánlatkérő a Vállalkozó kifizetéseivel, annak menetével és határidejével kapcsolatban az indokoláskérés i., ii., iii., vi., vii., pontjaiban olyan metodikát rögzít, amely az Ajánlatkérési

dokumentáció pontjaiból nem vezethető le, de legalább is a Dokumentáció attól eltérő módon határozza meg annak bizonyos részeit.

Az i. pontban megfogalmazottakat helytállónak találjuk, továbbá rögzítjük, hogy az ii. pontban megfogalmazott előírás megegyezik a dokumentációban rögzítettekkel, tehát Vállalkozónak „kéthavonta” azaz a Szerződésben meghatározott fizetési időszak vége után Rész-számla igazolás igénylést kell benyújtania.

Az indokoláskérés iii., pontjában rögzítettek azonban már nem helytállóak. Egyrésztől a hivatkozott 14.6 alcikkelyben szereplő 28 napos határidőt az Ajánlatkérési Dokumentáció részeként kiadott 2. kötet Különleges Szerződéses Feltételek (42. oldal) 14.6 pontjában Ajánlatkérő 10 napra módosította, másrésztől az abban foglaltak nem a Vállalkozó és a Mérnök közötti jóváhagyási folyamat szabályozására vonatkoznak. (az előírás szó szerint: „...Azután a Mérnök 10 munkanappal azt követően, hogy megkapta a számlát és azt alátámasztó dokumentumokat köteles kiadni a Megbízó részére egy rész-számla igazolást alátámasztó részletekkel, amelyben meg kell határoznia azt az összeget, amelyet a Mérnök jogosnak ítél kifizetni”)

Ebből következőleg az indokoláskérés vii., pontjában megfogalmazott Ajánlatkérő által levont következtetés, mely szerint az első rész-számla benyújtásának feltétele, hogy a Kifizetési Mérföldkő vagy Mérföldkövek fizikai teljesítése után elteljen 21+**28** ! nap, mindenképpen téves.

Egyrésztől ezen időpont meghatározásánál 28 nap helyett csak 10 munkanap vehető figyelembe (Különleges Szerződéses Feltételek előírásai szerint), amennyiben elfogadjuk, hogy Ajánlatkérőnek ebben a pontban a rész-számla igénylés időtartamának szabályozása volt eredeti célja.

Ugyanakkor szükséges rögzíteni, hogy az idézett 14.6 pontot, amennyiben a számlázási folyamat szabályozásának részeként kell értelmezni, azt feltételezi, hogy a számlát Vállalkozó ebben az időpontban már benyújtotta, hiszen „...Mérnök 10 munkanappal azt követően, hogy megkapta a számlát és azt alátámasztó dokumentumokat köteles kiadni a Megbízó részére egy rész-számla igazolást alátámasztó részletekkel...”.

Fentieknek megfelelően tehát az Ajánlatkérési Dokumentáció előírásai úgy értelmezhetők, hogy az egyes Kifizetési Mérföldkövek fizikai teljesítése után Vállalkozó teljesítési igazolást igényel az egyes Kifizetési Mérföldkövek teljesítésére vonatkozóan, amely igénylés kiállítására Mérnöknek 21 nap áll rendelkezésére.

Ezt követően a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén, azaz kéthavonta (az első számla esetében legkorábban a Kezdési Időpontot követő második teljes naptári hónap végén) Vállalkozó benyújtja, átadja Mérnök részére Rész-számla igazolás igénylését, annak alátámasztó dokumentumaival és a számlával együtt. Ezen időpontot követően Mérnöknek 10 munkanap időtartam áll rendelkezésére a Megbízó részére történő igazolás kiállítására, a Vállalkozó számára történő kifizetés pedig a dokumentumok átadási időpontját követő 45 napon belül történik.

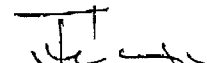
Fentek értelmében és alapján kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy az indokoláskérés 6-7. oldalain található 7.) pont alpontjait az Ajánlatkérési Dokumentáció előírásainak megfelelően módosítsa ill. törölje társaságunk vonatkozásában.

Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy a fenti részletes indokolásban kifejtettekre tekintettel az előzetes vitarendezési kérelmünknek megfelelően eljárni szíveskedjen.

Tisztelettel:



Szendrői Tamás
Cégvezető



Fényi Zoltánné
Cégvezető

STRABAG
STRABAG-MML KI

STRABAG-MML Kft. nevében és képviselőjében

